



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N° albarán : 80588204
Del/Note Nb: 03.10.2023
Fecha Exp
Del. Date

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del/Address:

Transportista/Carrier Transport number:343888

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 4219JNG
Plate Nb : 4219JNG
Remolque : HROM6409
Remoc.plato :

Modugno Bari 70026
Italia

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Planta :
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	N° Pedido	Rec.	Observaciones
		Envuelta	Recibida		Referencia	Reference		Label				
2510630004	C. M. 2510310453	25		PZA	TBA-501494	001	22009130/22009130	25	550004563201			
					TBA-501711	006						
Peso neto total : 199,250		Peso bruto total : 291,400		N° total de palets o contenedores: 001		Total Nbr of palets or containers:						
Total net weight:		Total brut weight:										

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepción / Receiver

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Contratado en el día 09/07/2023
Almacén Warehouse

SIGNED BY ROMAN MARTI CORENA

Fagor Ederlan
S. Coop.

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

4

C.M.R.

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL
DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM 238/2003 - BOE 13/2/2003)

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

anexo inclusivo y
y compris et
including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Federian Koop.E. Arreaga Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E55-20025292				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna S.p.A				16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) MARCOMBI MARE COMBINATO S.L. NIF: ES 863113880 5917 LFZ TRACTORA: 4219 JNG REMOQUE			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date) Place of delivery of the goods (place, country)				17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)				18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente. El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente. El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17			
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 80388202-03-04-05							
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 40		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing CONT. PIEZAS AUTO		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	
				10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number		11 Paso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. 11592	
						12 Volumen m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions NewLine Company Srl Sede Leg.: Via degli Agostiniani, 241 00134 Santa Palomba (RM) P. Iva 11055591009 Albo Trasp. C. Terzi RM60019716 Licencia Comunitaria 100222 REA: RM1275682				19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements			
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward				20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. charges: Gastos accesorios: Other charges:			
21 Formalizado en Etablie à Established in 20				15 Reembolso / Remboursament / Cash on delivery			
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA F. M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender				23 MARCOMBI MARE COMBINATO S.L. NIF ES 863113880 TRACTORA: 4219 JNG REMOQUE: Firma y sello del transportista Signature et timbre de transporteur Signature and stamp of the carrier			
				24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçues / Goods received 09 OTT 2023 20 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma y sello del consignatario Signature et timbre de destinataire Signature and stamp of the consignee			

2712

PP

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.